

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1938)

**Heft:** 891

  

**Rubrik:** Eglise suisse = Schweizerkirche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

juror, and such local talent, as Mr. v. Bergen and Mr. Mathyer in songs and yodles.

The committee of the S.M.S. expects that a large number will attend this social evening.

### THE STOCK EXCHANGE OF ZURICH.

(By Leu & Company's Bank Ltd.)

The tendency of the Zurich Stock Exchange during November 1938 may be described as very irregular and rather lower. Too much uncertainty was prevailing in respect of European politics and a certain "malaise" was felt all over in financial circles. Whereas the better economic news from America stimulated our market in the first half of the past month, the rather unsettling and disturbing news with regard to internal troubles in France quickly brought about a change in the favourable atmosphere. As soon as it was felt however, that the general strike in France would be a failure, our stocks, in sympathy with the "Bourse de Paris," immediately responded to such better facts and in the last two or three sessions of November, the feeling on our floor was quite a good one. The lower quotations of the Argentine Peso had also some influence on our market, the bonds and shares having some interests in this country being heretofore unfavourably affected. The American shares drifted along in sympathy with New York, this market here being quite active. The low interest rates prevailing here still incite many corporate as well as private institutions to convert their higher-interest bearing issues into lower ones. We wish to quote herewith the following conversion issues:

3½% Motor Columbus 1938	at 98.90%
3½% Canton de Genève 1938	at 98.40%
3½% Kingdom of Denmark 1938	at 99.50%
3% Canton de Fribourg 1938	at 97.90%

We quote furthermore the following bonds and stocks:

	Oct. 31st.	Nov. 30th
3½% Swiss Confederation I-III, 1932/33	102.10%	102.70%
3% Swiss Federal Railways différé, 1903	101.25%	100.50%
3½% Swiss Federal Railways Gotthardbahn I. Hyp. 1895	101.25%	101.65%
4% Canton d'Aargovie 1933	107.25%	108.00%
4% Canton de Berne 1933	105.60%	105.75%
4% Canton de Genève 1931	101.70%	101.75%
3½% Canton de Neuchâtel 1903	101.95%	102.40%
3½% Canton de Thurgovie 1937	104.25%	104.35%
4% Canton de Zurich 1934	106.25%	105.75%
Quotations	Oct. 31st.	Nov. 30th.
Schweiz. Argent. Hypothekbank, Stamm	90.—	51.—
Schweiz. Bankverein	625.—	628.—
Schweiz. Kreditanstalt	650.—	664.—
Elektrobank	480.—	474.—
SAEG Series A.	87.—	70.—
Motor Columbus	268.—	260.—
Elektrizitäts- & Verkehrs-Ges.	164.—	165.—
Italo-Suisse	156.—	139.—
Schweiz. Rückversicherung	3880.—	3900.—
Ad. Saurer	277.—	280.—
Aluminium	2740.—	2770.—
Lonza	510.—	505.—
Nestlé	1247.—	1234.—
Brown Boveri	204.—	205.—

HAVE THIS YEAR

## APPLE GOLD

ON YOUR XMAS TABLE

IT'S SWISS APPLE JUICE - NOT CIDER  
LITER BOTTLES (1½ pints) 1/6 + 3d. deposit  
CRATES OF 25 BOTTLE 2/2 + 6/3 deposit

Obtainable from:

BARTHOLDI'S 4, Charlotte Street, W.1.

Tel.: MUSEum 3762.

"APPLE GOLD,"

18, Finsbury Street, E.C.2

Tel.: National 1076.

## COSMOS FREIGHTWAYS

AGENCY LIMITED.

43/45, Great Tower Street, E.C.3.

Managing Director: W. BECKMANN, (Swiss)

Offer a reliable, complete transport & customs service for

### HOUSEHOLD REMOVALS

and private effects, to and from Switzerland.

LOWEST QUOTATIONS AND FULL INFORMATION GIVEN ON APPLICATION.

### PEACEFUL SWITZERLAND.

Come and see the fallin' snow —! billows drowsy — shading to and fro — flower strewn meadows — coloured crisp and fair — wondrous beauty — shining everywhere.

Tinkling cowbells — making music sweet — alphorn calling — childrens' dancing dainty feet — quaint old bridges — watch-towers strong and bold — gothic fountain — pouring past unfold. Prancing chamois — over rocks abound — history founded — ancient relics all around — coloured costumes — what a rich array! — happy yodler — sings till break o' day — Cave and castle — mountains great and tall — azure lakelets — diamond sparkles fall. —

Woods and valleys — bluest tints adore — chalets resting — marks the very shore — richest carvings — don the walls and rare — craggy glaciers — sparkling icy air!

What radiant beauty — paradise aware — a million eyes of countries stand and stare!

Mary E. Brandwood.

## O. BARTHOLDI

Delicatessen Shop & Restaurant  
Schweizer Wursterei.

4 & 6, Charlotte Street, Rathbone Place,  
Oxford Street, W.1.

Telephone Nos.: MUSEum 3762 & 5034.

### Sausages are made daily, such as

St. Galler Schübli	Wienerli
Cervelats	Klöpfer
Frankfurter	Aufschnitt
Bratwurst	Bündner Schinken

All kind of Swiss Specialities.

Various assortments of Lenzburg and  
Rorschacher goods.  
45 varieties of Maggi's soups.  
Züri Teigwaren.

Basler Leckerli, Swiss Lindt & Sprüngli  
Chocolates, Frigor & Teressina Chocolates

Importer of all kinds of Swiss Cheeses, viz.:  
Gruyère, Emmenthaler, Tilsiter, Appenzeller,  
Glärner Zieger, Cream Cheese, etc.

Phone & Mail Orders Attended to Carefully & Promptly.  
Daily deliveries within four miles.

## MAGGI IS HERE!

There is no need to remind you of the excellence of Maggi's Soups. We are content to let you know that these world-famous soups, made in the model factory at Kempthal, are available here in England in fifteen delicious varieties at 2d per tablet. If you have any difficulty in finding a grocer who stocks them, please write to the sole agents:- Marber & Co., 1, Stanhope Street, London, N.W.1.

### MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

O. RIGERT. Ladies Tailor, 13, Little Titchfield Street, Great Portland Street, W.1 (2nd floor.) High Class Paris and West End Experience. Costumes, Manteaux, etc. Furs Renovated. Moderate Charges. Ladies own material made up. Tel.: MUSEum 0796.

### FORTHCOMING EVENTS.

Monday, December 12th, at 7 p.m. — L'Escalade Dinner at Pagani's Restaurant, Great Portland Street, W. (For tickets apply to committee members or the Swiss Observer.) (See notice.)

Wednesday, December 14th, at 8 p.m. — Swiss Mercantile Society — Monthly Meeting — followed by a social evening, at Swiss House, 34/35, Fitzroy Square, W.

## SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up s.f. 160,000,000

Reserves - - s.f. 32,000,000

Deposits - - s.f. 1,280,000,000

All Descriptions of Banking and  
Foreign Exchange Business Transacted

: : Correspondents in all : :  
: : parts of the World. : :

Telephone :  
MUSEum 2982

Telegrams :  
Foyssuisse London

## FOYER SUISSE

12 BEDFORD WAY,  
RUSSELL SQUARE,  
LONDON, W.C.1

Quiet position in centre of London.  
Central heating and hot & cold water  
throughout.

Continental cooking.

Management :

SCHWEIZER VERBAND VOLKSDIENST.

### Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762).  
(Langue française).

79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.  
(Near New Oxford Street).

Dimanche 11 décembre 1938. 3 me dimanche de  
l'Avent.

11h. — Culte M. M. Pradervand.

11h. — Ecole du dimanche.

6h.30 — Culte M. M. Pradervand.

7h.30 — Répétition du Chœur mixte.

BAPTEME.

Le 4 décembre, Anthony-John Perrin, fils de  
Samuel-Jean, de Corcelles p/Payerne (Vaud)  
et de Janet-Lily née Forder, de Londres.

Pour l'instruction religieuse et les actes  
pastoraux, prière de s'adresser au pasteur,  
M. M. Pradervand, 65, Mount View Road,  
N.4. (Téléphone Mountview 5003) Heure de  
réception à l'église le mercredi de 11-12h.30.

### SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschsprachige Gemeinde).

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.  
(near General Post Office.)

Sonntag, den 11. Dezember 1938.

11 Uhr morgens, Gottesdienst: Pfr. E. Bommeli.

7 Uhr abends, Gottesdienst: Pfr. E. Bommeli.

Dienstag, den 13. Dezember 1938.

2 Uhr 30 nachmittags Nachverein im Foyer  
Suisse, 15, Bedford Way, W.C.1.

Sonntag, den 18. Dezember, nachmittags 4 Uhr  
Christbaumfeier.

Die Gottesdienste am 11h u. 7h. fallen infolge  
dessen am 18. Dezember aus.

Anfragen wegen Religions — bzw. Con-  
firmanden Unterricht und Amtshandlungen  
sind erbeten an Herrn Pfarrer Ernst  
Bommeli, 12, Bedford Way, W.C.1.

Sprechstunden des Gemeindepfarrer's:

Jeden Dienstag von 12-2 Uhr in der Kirche.

Jeden Mittwoch von 5-6 Uhr im Foyer Suisse,  
15, Bedford Way, W.C.1.

Printed and Published by THE FREDERICK PRINTING CO., LTD.,  
at 23, Leonard Street, London, E.C.2.